

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1990-1991

6 DECEMBRE 1990

Projet de loi portant approbation de l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République socialiste tchécoslovaque concernant la promotion et la protection réciproques des investissements et du Protocole, signés à Bruxelles le 24 avril 1989

RAPPORT
FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES
PAR M. VERSCHUEREN

Le Ministre qualifie le projet de loi en discussion de confirmation d'un accord type pour la protection des investissements. Il est vrai que l'accord proprement dit a été conclu avec la République tchécoslovaque qui, à l'époque, était encore « socialiste ». Le qualificatif « socialiste » a entre-temps été remplacé par

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : Mme Hanquet, présidente; MM. Bockstal, Clerdent, De Belder, De Bremaeker, De Cooman, Deneir, Eicher, Henneuse, Kelchtermans, Mme Lieten-Croes et M. Verschueren, rapporteur.

2. Membre suppléant : M. Cools.

R. A 15106

Voir :

Document du Sénat :

1036-1 (1989-1990) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1990-1991

6 DECEMBER 1990

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Akkoord tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Tsjechoslowaakse Socialistische Republiek inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, en van het Protocol ondertekend te Brussel op 24 april 1989

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VERSCHUEREN

De Minister bestempelt dit wetsontwerp als de bevestiging van een type-verdrag voor de bescherming van investeringen. Weliswaar is het verdrag zelf gesloten met de toen nog « socialistische » Republiek Tsjechoslowakije. De toevoeging « socialistische » is inmiddels vervangen door « federale » en

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : mevr. Hanquet, voorzitter; de heren Bockstal, Clerdent, De Belder, De Bremaeker, De Cooman, Deneir, Eicher, Henneuse, Kelchtermans, mevr. Lieten-Croes en de heer Verschueren, rapporteur.

2. Plaatsvervanger : de heer Cools.

R. A 15106

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

1036-1 (1989-1990) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

« fédérale » et « tchécoslovaque » par « tchécoslovaque ». Une certaine continuité est toutefois nécessaire dans les relations d'Etat à Etat.

Un commissaire constate que l'accord sous rubrique apporte un certain nombre d'exceptions aux dispositions normales d'accords de ce genre. D'après l'exposé des motifs, ces exceptions sont dues à des objections émises du côté tchécoslovaque, lesquelles étaient à leur tour imputables au régime, qui était encore communiste à ce moment-là.

Depuis lors, la Tchéco-Slovaquie n'est plus un régime communiste. L'intervenant demande si, dans ces conditions, de telles exceptions ont encore un sens.

Le Ministre déclare que les dérogations à la protection usuelle sont minimales. Elles se limitent à ceci :

1) le recours à l'arbitrage international est limité aux différends relatifs aux indemnités dues en cas d'expropriation (art. 8);

2) le libre transfert des avoirs liquides, garanti par l'article 3, doit s'opérer par le débit du compte en devises convertibles de l'investisseur, à moins qu'il en ait été convenu autrement entre ce dernier et les autorités tchécoslovaques compétentes (protocole).

Il s'engage alors dans une discussion détaillée avec l'intervenant sur la façon précise dont ces points sont réglés dans l'accord.

L'intervenant conclut la discussion en demandant s'il ne serait pas souhaitable de remédier aux imperfections que présentent l'accord en discussion et quelques autres conclus avec des Etats précédemment communistes, par un accord complémentaire, qui cette fois correspondrait parfaitement à ce qui est d'usage sur ce point entre pays occidentaux.

Le Ministre estime que c'est effectivement souhaitable.

Un autre commissaire tient à souligner l'importance de cet accord. Il félicite le Ministre pour la rapidité avec laquelle on a réagi à l'évolution en Tchéco-Slovaquie.

Il s'associe également aux vœux de son collègue en vue d'affiner les dispositions de l'accord et de les adapter à l'ère post-communiste.

L'article unique du projet de loi a été adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur.

Le Rapporteur,
K. VERSCHUEREN.

La Présidente,
H. HANQUET.

« Tsjechoslowaaks » in « Tsjecho-Slowaaks ». Het is echter nodig dat in de betrekkingen van Staat tot Staat een zekere continuïteit bestaat.

Een lid stelt vast dat in het verdrag een aantal uitzonderingen worden aangebracht op de normale bepalingen van dergelijke verdragen. Deze uitzonderingen zijn, volgens de memorie van toelichting, te wijten aan bezwaren van Tsjechoslowaakse zijde die op hun beurt uit het toen nog communistische stelsel voortkwamen.

Inmiddels heeft Tsjecho-Slowakije geen communistisch regime meer. Zijn vraag luidt of die uitzonderingen dan nog wel zin hebben.

De Minister verklaart dat de afwijkingen van de gebruikelijke bescherming miniem zijn. Zij zijn beperkt tot :

1) de beperking van het beroep op internationale arbitrage tot geschillen over de schadeloosstelling verschuldigd als gevolg van onteigeningen (art. 8);

2) de bepaling dat de vrije overmaking van liquide middelen, gewaarborgd door artikel 3, moet verlopen via het debet van de rekening in omwisselbare munt van de investeerder, tenzij anders is overeengekomen tussen de investeerder en de bevoegde Tsjechoslowaakse overheid (protocol).

Hij treedt dan in een gedetailleerde bespreking met het lid over de precieze wijze waarop deze punten in het verdrag geregeld zijn.

Deze laatste besluit de bespreking met de vraag of het niet wenselijk ware, de onvolmaaktheden die in dit verdrag en in nog een paar andere verdragen met ex-communistische Staten besloten zitten, aan te vullen met een bijkomende overeenkomst, ditmaal een die volledig overeenstemt met wat op dit punt tussen westerse landen gebruikelijk is.

De Minister vindt dit inderdaad wenselijk.

Een ander lid wenst het belang van dit verdrag te onderstrepen. Hij wenst de Minister geluk met de snelheid waarmee ingespeeld is op de evolutie in Tsjecho-Slowakije.

Hij steunt ook de bestreving van zijn collega om de bepalingen van het verdrag te verfijnen en aan het post-communistisch tijdperk aan te passen.

Het enige artikel van het wetsontwerp wordt eenparig aangenomen door de 13 aanwezige leden.

Vertrouwen is geschonken aan de rapporteur.

De Rapporteur,
K. VERSCHUEREN.

De Voorzitster,
H. HANQUET.